



LICENÇA PARA CRIAR

IMIGRANTES NAS ARTES
EM PORTUGAL

MAGDA NICO
NATÁLIA GOMES
RITA ROSADO
SARA DUARTE

23

MAIO 2007



ÍNDICE GERAL

LISTA DE TABELAS	7
LISTA DE GRÁFICOS	9
NOTA DE ABERTURA	13
NOTA DO COORDENADOR	15
LICENÇA PARA CRIAR	
IMIGRANTES NAS ARTES EM PORTUGAL	21
AGRADECIMENTOS	23
CAP. 1. ENQUADRAMENTO E OBJECTIVOS DO PROJECTO	25
1. OBJECTIVOS	25
2. PROBLEMÁTICA	26
3. METODOLOGIAS	29
CAP. 2. OBJECTO DE ESTUDO	33
1. IMIGRANTES E ESTRANGEIROS EM PORTUGAL	33
2. EMPREGO CULTURAL E ARTÍSTICO EM PORTUGAL	43
3. ARTISTAS IMIGRANTES – A ARTE É UNIVERSAL?	51
CAP. 3. POPULAÇÃO ESTRANGEIRA NAS PROFISSÕES ARTÍSTICAS: UMA ANÁLISE QUANTITATIVA	63
1. METODOLOGIA	63
2. ESTRANGEIROS E ARTISTAS EM NÚMEROS	69
2.1. Artistas estrangeiros e portugueses	71
2.2. Artistas estrangeiros: heterogeneidade por continentes	95
2.3. Artistas estrangeiros: heterogeneidade por nacionalidades	111
2.4. Conclusões	129

CAP. 4. ESTRANGEIROS E ARTISTAS EM DISCURSOS	135
1. METODOLOGIA	135
1.1. Metodologias qualitativas mobilizadas	135
1.2. Guião de entrevista a artistas – dimensões temáticas	136
1.3. As fontes e a selecção dos entrevistados	138
2. CARACTERIZAÇÃO SOCIOGRÁFICA DOS ENTREVISTADOS	145
3. TRAJECTÓRIAS DE (I)MIGRAÇÃO	149
4. MOTIVAÇÕES ARTÍSTICAS. ORIGEM E CONTEXTOS	161
5. ESCOLARIDADE E FORMAÇÃO – PERCURSOS INDIVIDUAIS	168
6. PERCURSOS E EXPERIÊNCIAS PROFISSIONAIS	172
7. INTEGRAÇÃO E PROCESSO IMIGRATÓRIO	177
8. POLÍTICAS CULTURAIS E APOIO ÀS ARTES	185
9. REPRESENTAÇÕES E PLANOS DE FUTURO	196
10. CONCLUSÕES	203
CAP. 5. O ESPAÇO PARA O ESTRANGEIRO NAS ARTES EM PORTUGAL: A PERSPECTIVA DAS ENTIDADES ARTÍSTICAS	209
1. METODOLOGIA	210
2. CONSIDERAÇÕES INICIAIS SOBRE AS ESTRUTURAS E OS SEUS RESPONSÁVEIS	212
3. PRODUÇÃO E DISTRIBUIÇÃO	213
4. CONTRATAÇÃO DE ESTRANGEIROS	222
5. RECEPÇÃO	224
6. (DES)INCENTIVOS	225
7. CONCLUSÕES	228
CAP. 6. SUMÁRIO EXECUTIVO	231
CAP. 7. RECOMENDAÇÕES PARA POLÍTICAS PÚBLICAS	239
BIBLIOGRAFIA E FONTES	243

ANEXOS

ANEXO 1 – PROFISSÕES ARTÍSTICAS IDENTIFICADAS E CONSIDERADAS PARA A ANÁLISE QUANTITATIVA	249
ANEXO 2 – GUIÃO DE ENTREVISTAS	255
ANEXO 3 – ELENCO DAS ESTRUTURAS CULTURAIS E ARTÍSTICAS	269
ANEXO 4 – GUIÃO DE ENTREVISTA AOS RESPONSÁVEIS DE ENTIDADES ARTÍSTICAS E CULTURAIS	271